

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično  
gonjenje lica odgovornih za  
teška kršenja međunarodnog  
humanitarnog prava počinjena  
na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87-A  
Datum: 11. septembar 2009.  
Original: engleski

**PRED ŽALBENIM VEĆEM**

**Rešava:** sudija Liu Daqun, predžalbeni sudija  
**Sekretar:** g. John Hocking  
**Odluka od:** 11. septembra 2009.

**TUŽILAC**

protiv

**NIKOLE ŠAINOVIĆA  
DRAGOLJUBA OJDANIĆA  
NEBOJŠE PAVKOVIĆA  
VLADIMIRA LAZAREVIĆA  
SRETENA LUKIĆA**

**JAVNO**

**ODLUKA PO ZAJEDNIČKOM ZAHTEVU NIKOLE ŠAINOVIĆA I  
DRAGOLJUBA OJDANIĆA ZA PREKORAČENJE BROJA REČI**

**Tužilaštvo:**

g. Paul Rogers

**Branioci žalilaca:**

g. Toma Fila i g. Vladimir Petrović za g. Nikolu Šainovića  
g. Tomislav Višnjić i g. Peter Robinson za g. Dragoljuba Ojdanića  
g. John Ackerman i g. Aleksandar Aleksić za g. Nebojšu Pavkovića  
g. Mihajlo Bakrač i g. Đuro Čepić za g. Vladimira Lazarevića  
g. Branko Lukić i g. Dragan Ivetić za g. Sretena Lukića

**JA, LIU DAQUN**, sudija Žalbenog veća Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (u daljem tekstu: Žalbena veće, odnosno Međunarodni sud) i predžalbeni sudija u ovom predmetu,<sup>1</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** Presudu koju je Pretresno veće III donelo 26. februara 2009. godine,<sup>2</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** najave žalbe koje su strane u postupku podnele 27. maja 2009. godine,<sup>3</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** "Odluku po zahtevima odbrane za prekoračenje ograničenja broja reči", donesenu 8. septembra 2009. (u daljem tekstu: Odluka od 8. septembra 2009), kojom se delimično odobravaju zahtevi Nebojše Pavkovića, Vladimira Lazarevića i Sretena Lukića (u daljem tekstu: Pavković, Lazarević, odnosno Lukić) i Pavkoviću i Lazareviću dozvoljava da podnesu žalbene podneske do 45.000 reči, a Lukiću se dozvoljava da podnese svoj žalbeni podnesak do 60.000 reči;

**IMAJUĆI U VIDU** da je Odlukom od 8. septembra 2009. Tužilaštvu (u daljem tekstu: tužilaštvo) odobren isti maksimalni broj reči za svaki podnesak respondenta;

**REŠAVAJUĆI PO** "Zajedničkom zahtevu generala Ojdanića i Nikole Šainovića za prekoračenje ograničenja broja reči" (u daljem tekstu: Zajednički zahtev), koji su 9. septembra 2009. podneli branioci Nikole Šainovića i Dragoljuba Ojdanića (u daljem tekstu:

---

<sup>1</sup> *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Nalog kojim se imenuje predžalbeni sudija, 19. mart 2009. godine.

<sup>2</sup> *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-T, Presuda, 26. februar 2009. godine (u daljem tekstu: Prvostepena presuda).

<sup>3</sup> Najava žalbe tužilaštva, 27. maj 2008. godine; *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Podnesak odbrane: Najava žalbe, 27. maj 2009. godine (podneli branioci Nikole Šainovića); *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Najava žalbe generala Ojdanića, 27. maj 2009. godine; *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Najava žalbe na Presudu od 26. februara 2009. godine, 27. maj 2009. godine (podneli branioci Nebojše Pavkovića); *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Najava žalbe odbrane Vladimira Lazarevića, 27. maj 2009. godine (poverljivo) i Podnesak odbrane: Ukidanje poverljivog statusa najave žalbe, 29. maj 2009. godine; *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Najava žalbe Sretena Lukića na Presudu i Zahtev za odobrenje da prekorači propisani broj reči, 27. maj 2009. godine.

Šainović, odnosno Ojdanić) i kojim traže da za 15.000 reči prekorače ograničenje broja reči u svojim žalbenim podnescima;<sup>4</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da se u Odgovoru tužilaštva na "Zajednički zahtev generala Ojdanića i Nikole Šainovića za prekoračenje ograničenja broja reči", koji je tužilaštvo podnelo 10. septembra 2009. (u daljem tekstu: Odgovor) tužilaštvo ne protivi Zajedničkom zahtevu i traži, ako prekoračenje ograničenja broja reči bude odobreno, isti maksimalni broj reči za svaki pojedinačni podnesak respondenta;<sup>5</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da ni Šainović ni Ojdanić nisu podneli repliku na Odgovor;

**IMAJUĆI U VIDU** da, na osnovu paragrafa (C)(1)(a) Uputstva o dužini podnesaka i zahteva,<sup>6</sup> "žalbeni podnesak žalioaca na konačnu presudu pretresnog veća ne sme da bude duži od 30.000 reči";

**IMAJUĆI U VIDU** da žalbeni podnesci odbrane treba da se podnesu najkasnije 23. septembra 2009;<sup>7</sup>

**PODSEĆAJUĆI** na to da, u izuzetnim okolnostima, predžalbeni sudija može da odobri prekoračenje broja reči propisano Uputstvom;<sup>8</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da Šainović i Ojdanić navode da u ovom predmetu postoje izuzetne okolnosti zbog nezapamćene dužine Prvostepene presude, obima sudskog spisa i vrlo složenih pitanja pokrenutih u žalbenom postupku<sup>9</sup> i da je u interesu pravde da se odobri povećanje ograničenja broja reči;<sup>10</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da Šainović i Ojdanić pored toga navode da je prekoračenje broja reči potrebno kako bi im: (i) omogućilo da iznesu suštinu svojih žalbenih osnova i osnovne

---

<sup>4</sup> Zajednički zahtev, par. 5, 7. Šainović, Ojdanić, Pavković, Lazarević i Lukić će u daljem tekstu biti nazivani zajedničkim imenom "odbrana".

<sup>5</sup> Odgovor, par. 1.

<sup>6</sup> Uputstvo o dužini podnesaka i zahteva, IT/184/Rev.2, 16. septembar 2005. (u daljem tekstu: Uputstvo).

<sup>7</sup> Odluka po Zajedničkom zahtevu odbrane za produženje roka za podnošenje žalbenih podnesaka, 29. jun 2009, str. 5.

<sup>8</sup> Uputstvo, par. (C)(7).

<sup>9</sup> Zajednički zahtev, par. 4, 7.

<sup>10</sup> *Ibid.*, par. 6.

činjenične i pravne greške; (ii) omogućilo da detaljno objasne niz osnova i podosnova u svojim žalbenim podnescima;<sup>11</sup> i (iii) pružilo mogućnost da potpuno i na zadovoljavajući način iznesu svoje dokaze u žalbenom postupku;<sup>12</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da Šainović i Ojdanić navode da će sastaviti svoje žalbene podneske precizno i jasno, ali da bi ograničenje od 30.000 reči moglo dovesti u pitanje njihove argumente;<sup>13</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da se tužilaštvo ne protivi traženom prekoračenju ograničenja broja reči;

**PODSEĆAJUĆI** na to da broj žalbenih osnova i podosnova nije faktor koji sam po sebi predstavlja dovoljan razlog za prekoračenje ograničenja broja reči propisanog Uputstvom;<sup>14</sup>

**PODSEĆAJUĆI** na to da kvalitet i efikasnost žalbenog podneska ne zavise od njegove dužine već od jasnoće i snage izloženih argumenata, te da, shodno tome, preterano dugački podnesci ne doprinose nužno efikasnom sprovođenju pravde;<sup>15</sup>

Međutim, **PODSEĆAJUĆI** na to da je "Prvostepena presuda nezapamćene dužine" i da su "u ovom predmetu pokrenuta pitanja znatne složenosti";<sup>16</sup>

**UZIMAJUĆI U OBZIR** činjenicu da se osuđujuće presude na koje se može uložiti žalba odnose na brojne krivične incidente na različitim geografskim lokacijama;

**ZAKLJUČIVŠI**, stoga, da postoje izuzetne okolnosti koje uslovljavaju dugačak podnesak;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da je Odlukom od 8. septembra 2009. Pavkoviću, Lazareviću i Lukiću odobreno prekoračenje ograničenja broja reči;

---

<sup>11</sup> *Ibid.*, par. 7.

<sup>12</sup> *Id.*

<sup>13</sup> *Ibid.*, par. 6.

<sup>14</sup> *Tužilac protiv Nasera Orića*, predmet br. IT-03-68-A, Odluka po Zahtjevu odbrane za prekoračenje ograničenja broja riječi u žalbenom postupku odbrane (u daljem tekstu: Odluka u predmetu *Orić*), 6. oktobar 2006, str. 3.

<sup>15</sup> *Id.*

<sup>16</sup> *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet IT-05-87-A, Odluka po Zahtevima za produženje roka za podnošenje najave žalbe, 23. mart 2009, str. 3.

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da se u Uputstvu polazi od principa da respondentu treba dozvoliti da njegov podnesak bude iste dužine kao i podnesak žalioaca i da se odobravanjem prekoračenja broja reči tužilaštvu neće naneti šteta;

**NA OSNOVU** paragrafa (C)(7) Uputstva,

**OVIM ODOBRAVAM** Zajednički zahtev;

**NALAŽEM** Šainoviću i Ojdaniću da svoje žalbene podneske od najviše 45.000 reči podnesu najkasnije 23. septembra 2009;

**DOZVOLJAVAM** tužilaštvu da podnese podneske respondenta od najviše 45.000 reči.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnom smatra verzija na engleskom.

Dana 11. septembra 2009. godine,  
U Hagu, Holandija

/potpis na originalu/  
Liu Daqun, predžalbeni sudija

[pečat Međunarodnog suda]